Comune di Pasian di Prato

Pro Loco Colloredo di Prato

Associazione fra le Pro Loco del FVG

Colorêt di Prât
Lunari pal 2011

PRIN CH'AL VADI DUT IN DISMENTIE E BUTÂ DUTE L'ANTIGAE IN TUN CASSÒN LA PRO LOCO DI COLORÊT DI PRÂT A VÛL PALESÂ IL RICUART PAR CHEI ARTESANS CH'E ZA TIMP SI CUISTAVIN IL PAGNUT METINT LA LÔR VORE E IL LÔR ESTRO A PRO DAL PAÎS, CENCE DISMENTEÂ CHEI CHE OREPRESINT NUS JUDIN TAL DISBRATÂ E A GJAVÂSI FÛR DI TANCJ INTRICS.

ARTISCJ E MISTIRAANS DAL PÂIS

Il fornâr Bruno Peressoni e Natale Geatti cun tune taulade di "bines" di pan apene gjavades dal fôr

Zenâr

1	S	S. Marie Mari di Diu **Prin dal an**		
2	D	S. Basili		
3	L	Non di Gjesù		
4	M	S. Ermis		
5	M	S. Melie		
6	J	Pasche Tafànie **Pan e vin**		
7	V	S. Luciano		
8	S	S. Severin		
9	D	S. Gregori X		
10	L	Bat. dal Signôr		
11	M	S. Paulin di Aquilee		
12	M	S. Bernart		
13	J	S. Ilari		
14	V	B. Durì di Pn		
15	S	S. Maur		
16	D	S. Marcel		
17	L	S. Antoni abât		
18	M	S. Faustine		
19	M	S. Mario		
20	J	S. Bastian		Vecjo di Lune
21	V	S. Gnês		
22	S	S. Vincenç		
23	D	S. Merenziane		
24	L	S. Francesc di Sales		
25	M	Conversion di S. Pauli		
26	M	Ss. Tito e Timoteo		
27	J	S. Anzule		
28	V	S. Tomâs di Aquin		Vecjo di Lune
29	S	S. Costant		
30	D	S. Martine		
31	L	S. Zuan Bosco		

Crodincis e superstizions

Cu l'aghe benedide, la viele di famee a benedive ducj i cjantons di cjase, la stale, il cjôt, l'ort e daspò la tignive cont par ogni eventualitât, "guai di un mâl", fintremai ae gnove benedizion de aghe che vignive fate la vee di Pasche. Il dì de Pifanìe si dave fûc al Pignarûl o femenate, che simbolègjave la stagjon vecje e brusant il vecjo, si dave strade ae gnove stagjon. Si cjalave di ce bande ch'al lave il fum e po si sparniçave la cinise pai cjamps che valeve come benedizion di feconditât de tiere.

Scae tun cjanton

Une suposte s'intive di incuintrâsi cun tun missil e j dîs: "Furtunât tu che tu vâs in cîl"!

Proverbi dal mês

Sant Antoni di zenâr mieze tiege e mieç solâr
Sant'Antonio di gennaio mezzo fienile e mezzo granaio

Detule sul lavôr

Il cjatâsi a curt di palanchis e il patî la fan, a fâsin imparâ daurman ducj i mistîrs.

Persio

Cjaliârs

Cesare Della Mora

Leonildo Della Mora

Remigio Galluzzo

Se jo ves di maridâmi

Se jo ves di maridâmi
un cjaliâr no cjolarès
lui 'l è bon di bati suelis
ancje me mi batarès…

Oraris di lavôr dal cjaliâr

Lunis par San Martin,
Martars par San Crispin,
Miercus a ven la sflacje,
Joibe a si stiràcje,
Vinars cussì, cussì,
Sabide dut il dì,
Domenie fin misdì.

• • •

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Fevrâr

1	M	S. Nocent		
2	M	Madone Cereole		
3	J	S. Blâs		
4	V	S. Gjilbert		
5	S	S. Aghite **La Clape de Bande a purcite**		
6	D	S. Paolo M.		
7	L	S. Jaroni Emiliani		
8	M	S. Polonie		
9	M	S. Scolastiche		
10	J	La Madone di Lourdes		
11	V	S. Lalie		
12	S	S. Anselm		
13	D	S. MAURE		
14	L	S. Valantin **Fieste dai inamorâts**		
15	M	S. Faustin		
16	M	S. Juliane		
17	J	S. Flaviano		
18	V	S. Costanze		
19	S	S. Asie		
20	D	B. Amade da A.		
21	L	S. Nore		
22	M	S. Margarite		
23	M	S. Seren		
24	J	S. Ide		
25	V	S. Vitorin		
26	S	S. Alessandri		
27	D	S. Gabriêl		
28	L	S. Romualt		

Vecjo di Lune

Crodincis e superstizions

La lûs des cjandelis benedidis il 2 di fevrâr il dì de Madone Cereole a pandeve un sens di magic e di sacrât. Il so lusôr lami e smamît al faseve une bavele di lûs sui mûrs de glesie fasint ombris ch'al sameave di sei tal al di là. Si lis meteve tai armârs, sot il stramaç, picjadis in cjase o da cjâf dal jet e ancje daûr de puarte de stale. Si lis impiâve par parà vie ducj i mai, i temporai, lis pidemiis, par un part intrigôs e ancje in vegle di un muribont. Ce ch'al jere benedît si pensave o si pense ch'al benedissi.

Scae tun cjanton

Su la lapide di un omp scozês al jere scrit: Chi al è soterât Fred Mc Guire.
J à colât un penny:...al è muart te mischie.

Proverbi dal mês

Nol è mai carnavâl che no sei la lune di fevrâr.
Non c'è carnevale che non sia luna di febbraio.

Detule sul lavôr

Se tù tu mi pais come che tu vuelis tu, io o lavori come ch'o vûl. Se tu mi dâs ce ch'o domandi o lavori come che tu vuelis tu.

Proverbi cinês

Mecanics

Fausto Del Forno

Fausto Del Forno

Bruno Antonutti

La motorete

Bandonât la biciclette,
par cirî 'ne fantacine
a si lave in motorete
si nulive di benzine.

Ogni tant a sclopetave
no vuleve lâ indenant
il mecanic si spietave
ma al mancjave il carburant.

Bielplanchin a si cirive
di smicjâ une pulzete
par partî in comitive
e tignîle strete, strete.

• • •

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Març

1	M	S. Albin		
2	M	S. Cuint		
3	J	S. Tizian		
4	V	S. Lucio		
5	S	S. Clement		
6	D	S. Marcian **Mascarade**		
7	L	Ss. Perpetue e Felicite		
8	M	S. Zuan di Diu **Fieste des feminis**		
9	M	S. Francescje R. **La Cinise**		
10	J	S. Emilian		
11	V	S. Costantin		
12	S	B. Luîs Orione		
13	D	S. Cristine -*I di Cuaresime*		
14	L	S. Matilde		
15	M	S. Luise		
16	M	Ss. Ilarie e Tazian		
17	J	S. Patrizi		
18	V	S. Cirîl		
19	S	S. Josef **Fieste dal papà**		
20	D	S. Remigjo-*II di Cuaresime*		
21	L	S. Benedet **Il dì compàgn de gnot**		
22	M	S. Line		
23	M	S. Turibi		
24	J	S. Flavi		
25	V	La Madone Nunziade		
26	S	S. Manuêl		
27	D	S. Alessandri-*III di Cuaresime* **Ore legâl**		
28	L	S. Sisto		
29	M	S. Secont		
30	M	S. Quirin		
31	J	S. Guido		

Vecjo di Lune

Crodincis e superstizions

Cuant ch'a colavin le "Quattro Tempora" valadì il passaç di une stagjon a di chê âtre *(solstizi e equinozi)* si impensavisi dai "Benandants" e des lôr magjiis. Si diseve ch'a son nassûts cu la cjamese valadì *(nella membrana amniotica)* e che ta chei dîs a colavin in tun stât di schizofrenie e il lôr spirt al partive armât di gjambis di soros par scombati cu lis striis. S'a vincevin i benandants si veve bondanse se invecit a vincevin lis striis si veve carestie.

Scae tun cjanton

La diference fra une moto e un water a je che: sun tune moto tu ti sentis par cori e sul water tu coris par sentâti.

Proverbi dal mês

Març al intinç e avrîl al lenç
Marzo intinge e aprile dipinge

Detule sul lavôr

Stant che il lavôr a jè une robe di pês e unevore impuartant si à simpri di fâ vansâ un pôc par l'indoman.

Anonim

Marangons

Fine anni '20, da sinistra: Arturo Della Mora, Marino Della Mora, Antibo Del Forno, Dante Antonutti (gubon), Celso Della Mora.

CO.ME.SE. Sopra da sinistra: Giovanni di Benedetto, Silvano D'Antoni, Marino Della Mora.
Sotto: Ermanno Della Mora, Ermes Antonutti, Ermes Della Mora, Celso Della Mora, Ciro Bassi.
In fondo: Ermanno Bassi, Alberto Picotti, Franco Peressini, Enrico Miotti.
Sotto: Velio Della Mora.

Ivan Cossaro mentre restaura la cuspide della chiesa parrocchiale

La cjadree

Fêr cul lapis su l'orele
al mastìe une sorprese
di fâj sù une poltrone
ae so crôs che lu tontone.

A si met propit d'impegn
e al sielç il plui biel len
al vûl fâ pe so cristiane
une robe fuarte e sane…

(a va indenant chel mês cu ven)

• • •

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Avrîl

1	V	S. Ugo		
2	S	S. Francesc di Paule		
3	D	S. Niceto I*V di Cuar.* **- Ann. Patrie dal Friûl**		
4	L	S. Isidoro		
5	M	S. Vincenz		
6	M	S. Celestine		
7	J	S. Zuan B. de la Salle		
8	V	S. Redent		
9	S	S. Marie di Cleofe		
10	D	S. Terensi *V di Cuar.* **- Gare di pescje**		
11	L	S. Gjeme		
12	M	S. Abbondio		
13	M	S. Martin pape		
14	J	S. Lamberto		
15	V	S. Nastasie		
16	S	S. Bernardete		
17	D	S. Nicêt *Domenie Ulive*		
18	L	S. Galdin		
19	M	S. Eme		Vecjo di Lune
20	M	S. Gnês		
21	J	S. Anselm		
22	V	S. Onofri		
23	S	S. Zorç		
24	D	Pasche Maiôr		
25	L	S. Marc Ev. *Lunis di Pasche*		
		Fieste de Liberazion - Bicicletade		Vecjo di Lune
26	M	S. Marcelin		
27	M	S. Zite		
28	J	S. Valerie		
29	V	S. Catarine di Siene **- Patrone de Italie**		
30	S	S. Pio V		

Crodincis e superstizions

Lis rogazions, valadì lis prucissions ch'a si faseve pai cjamps par suplicâ e propiziâ un bon racolt, a si disferenziavin in rogazions majôrs *(litania maior),* di origjinis romanis e a colavin il 25 di avrîl, e chês minôrs *(nassudis in te Gallie),* ch'a colavin i tre dîs prin de Sense. In tai prins timps a vevin une impronte penitenziâl, dome plui tart a son deventadis formis processionâls soredut tai paîs di campagne, daspò de revision dal an liturgjic vulût dal "concili ecumenic Vatican II " lis rogazions majôrs cumò a son clamadis zornadis di «suplicazions publichis», par ringraziâ il Signôr di ducj i regâi che nus dà par mieç de tiere".

Scae tun cjanton

Doi carabinîrs a son di batulje pe strade e s'intopin a vualmâ par tiere une mierde. Un al dîs: "A jè sigûr cjocolate". Il so compagn cu la ponte dal dêt al cerce e po j dîs: "No, a jè mierde. Par fortune ch'e no la vin pescjade"!

Proverbi dal mês

Te Setemane Sante a cjape ogni piante.
Durante la Settimana Santa attecchisce ogni pianta.

Detule sul lavôr

Il lavôr mi fâs restâ incantesemât, inceât, propit mi plâs…o starés oris a cjalâlu.

Jerome K. Jerome

Marangons

Da sinistra: Antibo Del Forno, Olimpio Giacomini, Marcello Antonutti, Emilio Bassi, Ermanno Antonutti, Dorino Ferino, Giovanni Peressini, Amelio Della Mora.

Anno 1980, Arrigo Giacomini.

Gilberto Zuliani, l'ultimo "marangon"

…Lui al cjape mil misuris
e al ten cont des comissuris
po al peste al sbuse al see
ma j ven fûr une cjadree.

Ma d'istès lui nol viôt l'ore
di donâle ae so siore,
j à metût ancje un cussìn
par ch'a gjoldi e ve padìn.

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Maj

1	D	S. Josef **Fieste dal lavôr**		
2	L	S. Atanâs		
3	M	Ss. Filip e Jacum		
4	M	S. Fulvi		
5	J	S. Agnul		
6	V	S. Domeni Savio		
7	S	S. Flavie		
8	D	S. Vitôr **Fieste de mame - Gare di pescje**		
9	L	S. Erman **Fieste de Union Europee (1950)**		
10	M	S. Antonin		
11	M	S. Ignazi		
12	J	S. Leopolt		
13	V	S. Mafalde		
14	S	S. Matie		
15	D	S. Isidoro		
16	L	S. Ubalt		
17	M	S. Pascâl		
18	M	S. Orlant		Vecjo di Lune
19	J	S. Ivo		
20	V	S. Bernardin		
21	S	S. Ludovì		
22	D	S. Rite di C.		
23	L	S. Desideri		
24	M	S. Marie dal Jutori		
25	M	S. Bede		
26	J	S. Filip Neri		Vecjo di Lune
27	V	S. Federico		
28	S	S. Milio		
29	D	S. Massimo **Acuilonade**		Vecjo di Lune
30	L	S. Gjovane		
31	M	Le Visitazion de Madone		

Crodincis e superstizions

Te place dal paîs si plantave un pâl ch'al jere simbul di fertilitât par favorî la bondance dal racolt. La Glesie tal periodi de Sense, propit tal moment che la nature a jere plui ferbinte e vivarose, a palesave la presince Divine ta chel sclopâ de nature. I fantats a lavin tes crosadis des stradis par fâ scjampâ lis striis a fuarce di scoreadis, opur, fasint un davoi e un cjadaldiaul sunant e sglinglinant cun dut chel che ur vignive a puartade di man.

Scae tun cjanton

Il mestri al clame fûr Pierino par interogâlu, ma chel nol dîs un cic ma propit nancje Jesus parvie ch'a nol veve mai cjapât un libri in man. In chel al jentre il bidel e il mestri j dîs: "Puarte par plasê un pocje di blave pal mus". E Pierino pront: "Par me un café"!

Proverbi dal mês

Mai nol è fûr il fic, mai no je lune di maj.
Mai non è fuori il fico, mai non è luna di maggio.

Detule sul lavôr

Cjatâ un pôc di padin fasint une biele polsade, a je la cuince ch'a fâs deventâ gjoldibil e gustôs un lavôr.

Plutarco

Marescalç

Emilio Del Forno, mentre forgia un ferro.

Emilio Del Forno, alla fucina.

Emilio Del Forno, alla ferratura del cavallo.

Il marescalç

Il marescalç al leave il cjaval in mût ch'a nol podès scalçâ, po cun tun fiêr sagomât al cjapave un pressapôc la misure de òngule de bestie e al piâve la fusine par scjaldâ e bati il fiêr. Al tignive il fiêr te fughere fin ch'al deventave ros tant che une bore, po svelt a lu pojave sul incuin, e, a fuarce di martieladis ai dave la sagume vulude par ch'al vepi di sentâsi ben in tal çocul, po midiant di claus di forme cuadrade e fàs di biele pueste par cheste ufissiature, lu sigurave te òngule dal cjaval.

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Jugn

1	M	S. Fortunât		
2	J	S. Marcelin **Fieste de Rep. - Conc. bandistic**		
3	V	S. Carlo		
4	S	S. Quirin		
5	D	S.Bonifaci - *La Sense*		
6	L	S. Norbert		
7	M	S. Ilde		
8	M	S. Mino		
9	J	S. Efrem		
10	V	S. Beniamin		
11	S	S. Barnabe		
12	D	S. Jolande - *Lis Pentecostis*		
13	L	S. Antoni di Padue		
14	M	S. Liseo		
15	M	S.te Amos e Vît		
16	J	S. Ferucio		Vecjo di Lune
17	V	S. Rainîr		
18	S	S. Marine		
19	D	S. Gjervâs - Ss.Trinitât **Gare di pescje**		
20	L	S. Silveri		
21	M	S. Vigji Gonzaga **Zornade pui lungje da l'an**		
22	M	S. Paolin di Nole		
23	J	S. Josef Cafasso Predi		
24	V	S. Zuan Batiste **Tradizions & musiche**		Vecjo di Lune
25	S	S. Massimo **Tradizions & musiche**		
26	D	Corpus Domini **Inflorade dai portons**		
27	L	S. Ciril		
28	M	S. Reneo		
29	M	Ss. Pieri e Pauli		
30	J	Ss. Martars Romans		

Crodincis e superstizions

La sere di Sant Zuàn, ai 24 di chist mês, lis striis e strions di ogni fate si cjatavin insieme al Diaul par fâ la lôr plui grande cunvigne dal an, dulà ch'an fasevin di ogni sorte. Par salvâsi dai lôr striaments si meteve su la puarte di cjase l'ulîf benedît, une rame di orâr o di barancli *(ginepro)* e altris jerbis. Se si jere atôr pe vile si tignive sot la cjamese la jerbe di Sant Zuàn *(iperiso),* ai, rude e altris jerbis stomeosis, ripugnantis e pucelentis par tignì lontan striis e striaments.

Scae tun cjanton

Amôr al è cuant che tu stâs in vegle dute la gnot dongje un frutin malât, opur…dongje un zovinòt ben dispatussât e plen di salût.
(David Frost)

Proverbi dal mês

A Sant Pieri il sorc al tapone il puleri.
A San Pietro il granoturco copre il puledro.

Detule sul lavôr

Il snait e la sgrimie tal disbratâ di buride un lavôr… a jè chê di lassâlu fâ a cualchidun âtri.

John Garland Pollard

Faris

Ivo Bassi, alla fucina.

Ivo Bassi, all'incudine.

Paolo Bassi, alla trapano.

Faris

Al contave un fari de Cjargne, che te fantasie, i moviments dai imprescj de farie a mandavin messagjos ae int, valadì:
-il gran soflet cul so lent viergisi e sierâsi al stiçave il paron disint: "Pae i debits! Pae i debits!"
-tal cjanton la muele inta so corse a jere pronte a rispuindi: "Cui sa cun ce! Cui sa cun ce! "
-al intervignive alore il batifiêr che cu la so vôs pesante e grosse al meteve ducj a tasê disint: "Cun cartufules, cun cartufules!"

Silverio

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Luj

1	V	S. Ester		
2	S	S. Oton		
3	D	S. Tomâs		
4	L	S. Lisabete		
5	M	S. Filumene		
6	M	S. Marie Goretti		
7	J	S. Claudio		
8	V	S. Guido **Gnot sot lis stelis**		
9	S	S. Veroniche		
10	D	S. Seconde **Fieste dal penacul**		
11	L	S. Benedet		
12	M	Ss. Ermacure e Fortunât		
13	M	S. Rico		
14	J	S. Camilo		
15	V	S. Buineventure **Gnot sot lis stelis**		
16	S	La Madone dal Carmêl **Gjite a Verone**		Vecjo di Lune
17	D	S. Alessi		
18	L	S. Emilian		
19	M	S. Rine		
20	M	S. Elie		
21	J	S. Laurinç di Br.		
22	V	S. Marie Mad.		
23	S	S. Brigjide		
24	D	S. Cristine		Vecjo di Lune
25	L	S. Jacum		
26	M	S. Ane		
27	M	S. Liliane		
28	J	S. Nazâr		
29	V	S. Marte		
30	S	S. Donatele		
31	D	S. Ignazi di L.		

Crodincis e superstizions

Luj al è il mês plui cjalt dal an e al faseve sudiziòn a ducj sevie pal cjalt, pal sut, pes bovadicis o tempiestadis e diunusvuardi de codebuie. Par slontanâ chiscj flagjei si meteve des crosutis di ulîf tai cuatri cjantons de cjase, si brusave sul midâl de cjase chel ulîf benedît la domenie ulive, si voltave ancje il falcèt viers i nui par fâj pore o sunâ lis cjampanis par ch'a rompessin il nûl. Par bramâ la ploe si faseve triduos in glesie e ancje pai cjamps cun crôs e standârts.

Scae tun cjanton

L'amôr a jè la contentece di sei in doi, la pore di deventâ in trê e la sbigule di restâ dibessoi.

Proverbi dal mês

La canicule di luj a madrès i fasul.
Il gran caldo di luglio matura i fagioli.

Detule sul lavôr

Tu cjàtis simpri cualchidun di buine lune e propens tal dâti une man cuanche un lavôr al è bielzà rivât insomp.

Arthur Bloch

Ostarie "Boschetto"

Ingresso bar gelateria " al boschetto " anni '60.

Da sinistra: Elsa Asquini, Guido, Gisella, Doretto Zampieri, […], Vilma Zampieri con figlio) Sergio, Dorì Zampieri, […].

Da sinistra: seduto Ernesto Fasiolo, Rosetta Zampieri, Dianela Della Mora, […], Idaco Del Forno, Guido Zampieri, Elsa Asquini.

Un Bon Bevi

…Che taçute che si trinche
sintâs dongje il fogolâr,
e sglizìe clipe, clipe
cence intòps, pal sglasalâr.
A lì passin i fastìdis,
si disglònfin lis passions,
a lì regne le concordie…

…Sâr Anzulin, ce tipo!,
al bêf, al trinche, al scole,
lassant in te miserie
la femine e la prole;
che se di fan languissin,
sâr Anzulin s'impipe;
sglonfade la so tripe,
lui no si romp il cjâf…

Zaneto

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Avost

1	L	S. Fonso		
2	M	Perdon di Assisi		
3	M	S. Lidie		
4	J	S. Zuan M.		
5	V	S. Emidi		
6	S	Trasfigurazion dal Signôr		
7	D	S. Gaetan		
8	L	S. Meni		
9	M	S. Roman		
10	M	S. Laurinç		
11	J	S. Clare		
12	V	S. Cassian		
13	S	Ss. Felîs e Fortunât		
14	D	S. Massimilian Kolbe		
15	L	La Madone di Avost **Gridelade de Coop.**		Vecjo di Lune
16	M	S. Roc		
17	M	S. Jacint		
18	J	S. Eline		
19	V	S. Angjeline		
20	S	S. Bernart		
21	D	S. Piu X		
22	L	La Madone Regjine		
23	M	S. Rose		Vecjo di Lune
24	M	S. Bortolomio		
25	J	S. Luduì		
26	V	S. Sandri		
27	S	S. Moniche		
28	D	S. Ustin		
29	L	Martiri di S. Zuan Batiste		
30	M	S. Pieri		
31	M	S. Vitôr		

Crodincis e superstizions

Seont il savê di chei che an a man il timp, tal mês di avost a capitavin massime tal dopodimisdì un pâr di burascjadis par rompi il caligo e il scjafojaç. Alore in cjase e tes stalis si preave, si invocave Sants e Madonis, si brusave l'ulîf e altris jerbis benedidis, si drezzâve par aiar i tamons dai cjârs par faj pore al timp. Avost al è un mês balort pal timp, par vie ch'al po sevie sfolmenâ o burascjâ e sevie sei ars e sut, par chist si use a dî: Diu nus vuardi di un sut fra lis dôs Madonis; valadì la Madone dal Carmin 16-7 e Madone di avost 15-8.

Scae tun cjanton

"No si po mai sei contents" al à dit il zinâr cuanche il pizighet dai servizis funeraris j à presentât il cont subit dopo il funerâl di so madone.

Proverbi dal mês

Se al plûf a S. Lurinç la campagne a vinç.
Se piove a S. Lorenzo la campagna vince.

Detule sul lavôr

O ài une stice, un velen, une asse cul lavôr; che mi fâs savoltâ il stomi e deventâ ledrôs ancje cuanche lu fâs un âtri.

Anonim

Ostariis

Piazza 5 Martiri - Anno 1900, sul poggiolo: Maria Del Fabbro (barbule) con il marito Giovanni Pianina.

Orelio Antonutti (Oria), Faustino Burello, Orietta Antonutti, Ezio Olivo, Candido Olivo, Riccardino Antonutti, Gabriella Antonutti.

Sergio Moretuzzo

In Bale

Il nâs paonàz al gote!
La cjoche jè al prin grât;
ma lui si sint a cressi
biel tabajant il flât.
Si vante, si magnifiche,
lui sôl al è un vêr omp:
onest e galantomp,
cjariât di stime e onôr!…

…La bote e je za plene
e no po plui ricevi;
lu spant jù pe gjachete,
e lui al crôt di bevi!
Al cjiche, al rît, al rugne,
i braçs a pendolon,
plui nol capis resòn,
al tache a blestemâ…

Zaneto

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Setembar

1	G	S. Egjidi		
2	V	S. Elpidi		
3	S	S. Grivôr il Grant		
4	D	S. Rosalie **Gare di pescje**		
5	L	S. Laurinç		
6	M	S. Consolade		
7	M	S. Regjine		
8	J	La Madone di Setembar		
9	V	S. Sergjo		
10	S	S. Nicolau		
11	D	S. Teodore		
12	L	Il Non di Marie		
13	M	S. Zuan		Vecjo di Lune
14	M	La S. Crôs		
15	J	La Madone Dolorade		
16	V	S. Corneli		
17	S	S. Robert		
18	D	S. Josef di Cupertin		
19	L	S. Genâr		
20	M	S. Filipe		
21	M	S. Mateu **Il dì lunc come la gnot**		Vecjo di Lune
22	J	S. Maurizi		
23	V	S. Lin		
24	S	S. Pacific		
25	D	S. Nicolao **Fieste dai donadôrs**		Vecjo di Lune
26	L	Ss. Cosme e Damian		
27	M	S. Vincenç di P.		
28	M	S. Silvin		
29	J	S. Michêl		
30	V	S. Jeroni		

Crodincis e superstizions

Setembar cun març, jugn e dicembar a son i cuatri mês ch'a colavin le "Quattro Tempora" valadì il passaç di une stagjon a di chê âtre *(solstizi e equinozi)*. In Friûl ta chist jenfri di timp a jere unevore sviluppade la nomenance e la crodince sui "Benandants" omps cun podès sorenaturai . Si scrupulave ch'a vuardiassin lis culturis, ch'a fevelassin cui muarts, ch'a strolegassin e a indivinassin l'avignì, cundiplui cun jerbis ch'a savevin dome lôr a vuarissin ducj i mai e ch'a si batessin cuintri lis faturis di striis e striòns.

Scae tun cjanton

"Cun te o ài passât lis plui bielis zornadis de me vite" ai dîs ae femine. Par furtune pes gnots o vevi pensât ben di imbastîlis in tun âtri mût.

Proverbi dal mês

Setembar o ch'al puarte vie i puints o ch'al secje lis risultivis.
Settembre o porta via i ponti o asciuga le risorgive.

Detule sul lavôr

Fastiliâ e pensâ, al è il lavôr plui dificil e intrigôs ch'al sei in chist mont. Forsit par chest mutîf a son in pôcs ch'a si avodin a fâlu.

Henry Ford

Mulin e Mulinarie

Mulino Burello, esterno.

Tramoggia, all'interno del mulino

Alberta Burello, mulinarie.

Berta

...il mulin trement al bruntule
al bruntule tal scûr di lune,
la muele a gire daurman
e a masane il pan di doman…

...tra il cùl di cenglis e rumôrs
Berta a fâs il sô lavôr
pôcs beçs e miserie a sacs
sudant fin a crevâsi i braç

par cuistâsi la muldure
pûr s'a dûl la gnervadure,
po la trebie in plene estât
no j lassâve tirâ flât…

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Otubar

1	S	S. Taresine dal Bambin Gjesù		
2	D	Ss. Agnui Custodis **Perdon dal Rosari**		
3	L	S. Cjandit		
4	M	S. Francesc di Assisi - *Patron de Italie*		
5	M	S. Placit		
6	J	S. Bruno		
7	V	Madone dal Rosari		
8	S	S. Susane		
9	D	S. Dionîs		
10	L	S. Denêl profete		
11	M	B. Zuan 23° pape		
12	M	S. Serafin		
13	J	S. Eduart		
14	V	S. Galisto		
15	S	S. Taresie di Av.		
16	D	S. Margarite		
17	L	S. Ignazi		
18	M	S. Luche		
19	M	Ss. Martars		
20	J	S. Aurore		
21	V	S. Ursule		
22	S	S. Donât		
23	D	S. Zuan di C.		
24	L	S. Antoni M.C.		
25	M	S. Crispin		
26	M	S. Evarist		
27	J	S. Sabine		
28	V	S. Simon		
29	S	S. Onorât		
30	D	S. Celsin **Ore solâr**		
31	L	S. Cuintin **Fieste de crepe**		

Vecjo di Lune

Vecjo di Lune

Vecjo di Lune

Crodincis e superstizions

E jere usance viers la fin dal mês di lâ a cjapâ su il cuartês pal predi ma si faseve ancje la cuestue pai muarts. Si domandave la "blave des animis" e chist obul al lave al predi come sostent pes messis, liturgjis e funzions ch'al faseve pal solêf des animis dai defonts, a jere crodince che lis animis dai muarts sul fâ dal autun a tornassin su le tiere. Ma ancje chel ch'al veve l'assum di soterâ i muarts, valadì il pizighet, ingropât e ingusît par fâ dûl, al faseve un gîr cu le barele a domandâ la blave pai muarts.

Scae tun cjanton

Par fâ deventâ mat un genuês *(genovese)* baste sierâlu intune stanzie taronde e pandi che intun cjantòn a son dîs euros.

Proverbi dal mês

A S. Simon si tire sù la cjalce e il scufòn.
A S. Simone si mette la calza e la cuffia.

Detule sul lavôr

Nol è pussibil stâ cence fâ nuje a gjoldi a clucî sui ûfs se no si à un grum di lavôrs di fâ.

Jerome K.

Gjildo Zumpieri (pitôr)

Ermenegildo Zampieri.

Macchina sgranatrice.

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

Ufficio Centrale dei Brevetti per Invenzioni, Modelli e Marchi

Brevetto per modello industriale

N. 20678

Copia originale della concessione del brevetto industriale della sgranatrice.

Il Promedi

Sot la lobie plen 'l è il cjâr
di panolis, di promedi
la polente pal unviâr
il cuartês ancje pal predi.

Po i fantaz di chiste vile
vignaran a disfueâ,
cu la scuse des panolis
vignaran a morosâ

Enrico Fruch

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Novembar

1	M	I Sants **Sunâ di muart a S. Cosme**	
2	M	S. Tubie - *Il dì dai Muarts*	
3	J	S. Just	
4	V	S. Carli	
5	S	S. Martars di Aquilee	
6	D	S. Sofie	
7	L	S. Ernest	
8	M	S. Gofrêt	
9	M	S. Oreste	
10	J	S. Leon	
11	V	S. Martin	
12	S	S. Giosafat	
13	D	S. Diego	
14	L	S. Renato	
15	M	S. Albert	
16	M	S. Gjeltrude	
17	J	S. Lisabete	
18	V	S. Fredian	
19	S	S. Matilde	
20	D	S. Edmondo	
21	L	Crist Re **Avôt de int di Cjampfuarmit**	
22	M	S. Cecilie	
23	M	S. Clement	
24	J	S. Firmine	
25	V	S. Catarine	
26	S	S. Dolfine **Concert dal Coro Parochiâl**	
27	D	S. Valerian *I di Avent* **Fieste dal Ringraziament**	
28	L	S. Jacum -	
29	M	S. Saturnin	
30	M	S. Andree	

Vecjo di Lune

Vecjo di Lune

Vecjo di Lune

Crodincis e superstizions

In Friûl a jere ben inlidrisade la crodince che al 1 di novembre soresere, propit tra lûs e scûr, al crepuscul, i muarts a tornassin tes lôr cjasis, alore ogni famee a parecjave dut par ben par fâur un bon acet. I cjaldîrs a jerin plens di aghe par vie che lis animis a podessin bevi, su le taule al jere dut parecjât par ogni dibisugne, si impiâve lumins dongje lis fotografiis dai muarts, si preâve, po si lave a durmì lassant il fûc impiât e i balcons in sfrese. Si regalave il pan dai muarts ch'al valeve come pegn e barât di preieris: chel ch'a lu cjapave al preâve pai muarts di chel ch'a j al veve dât e vicevierse.

Scae tun cjanton

Noè al memoreave dispès ae femine: « No m'impuarte dulà ch'a va l'aghe, baste ch'a no finissi intal me vin.

Proverbi dal mês

A novembre si alce la fumate e l lasse il puest ae glace.
A novembre si alza la nebbia e lascia il posta al ghiaccio.

Detule sul lavôr

Un omp nol è ne un poltron ne un indolent s'al è cjapât tai pensîrs, parvie ch'a son lavôrs ch'a si viodin e lavôrs ch'a no si po viodi.

Victor Hugo

Ricam e cusî

Corso di cucito e ricamo sponsorizzato " Singer ", si riconoscono: Margherita Di Benedetto, Adele Del Forno, Lidia Antonutti, Maria Del Forno (insegnante), Candina Zampieri, Iole Zampieri, Armida Zampieri, Antonutti Angelina, Maria Zampieri, Rita Agosto, Regina Olivo.

Scuola di ricamo, si riconoscono: Adele Del Forno, Maria Agosto, Giuseppina Agosto, Maria Del Forno (ins.) Margherita Di Benedetto, Iole Zampieri, Elisabetta Peressini, Savina Zampieri, Rita Agosto.

Nel cortile di Pietro Chiappino: Maria Nobile , Maria Peressoni, Alma Bassi, Angelina Ferino, Antonia Ferino, Nives Del Forno, Diva Bassi.

Il coredo de nuviçe

…Cjariât il cjâr, la zovine
va dongje il cjaradôr
e chest culì i presente,
cun tun inchin d'onôr
un biel bachet scussât:
apene lu à guantât

jê fâs la crôs in tiare
denant il cjâr e i bûs;
po cui zenoi lu spache,
e come al puarte l'ûs,
cun tun gran sfuarç di man
lu bute vie…lontan…

Zaneto

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

Dicembar

1	J	S. Eligji		
2	V	S. Cromazi di Aquilee		
3	S	S. Francesc Saveri		
4	D	S. Barbare - *II di Avent* **Fieste dai anzians**		
5	L	S. Consolata		
6	M	S. Nicolò		
7	M	S. Ambrôs		
8	J	L'Imacolade **Fieste dai alpins**		
9	V	s. Sîr		
10	S	S. Marie Vergjne		
11	D	S. Damâs - *III di Avent* **Ex arlêfs Don Bosco**		
12	L	S. Malie -		Vecjo di Lune
13	M	S. Lussie		
14	M	S. Juan		
15	J	S. Nino		
16	V	S. Florean		
17	S	S. Lazar		
18	D	S. Graziano - *IV di Avent* **Marcjaduts di Nadal**		
19	L	S. Dario -		Vecjo di Lune
20	M	S. Liberât		
21	M	S. Pieri **La gnot pui lungje dal an**		
22	J	S. Demetri		
23	V	S. Francescje Cabrini		
24	S	S. Irme		
25	D	Nadâl dal Signôr		
26	L	S. Scjefin **Concert de Filarmoniche**		
27	M	Sante Famee		
28	M	Ss. Inocents		
29	J	S. Tomâs B.		
30	V	S. Gjenio		
31	S	S. Silvestri		

Presepios in mostre pes fiestis di Nadâl

Crodincis e superstizions

Ancje in Friûl, come dapardùt, a jerin crodincis e superstizions, une a jere chê dai "dodis dîs e dodis gnots magjichis", a lavin de sere di Nadâl a chê de Pifanie e si crodeve ch'a capitassin maraveis e meracui. Si pensave che ta chest jenfri lis bestiis tes stalis a fevelassin fra di lôr, ch'a si podès viodi la muse dal morôs spielâsi te aghe corint o in tun spieli, si platave alc sot dai plats par indivinâ l'avignì, si strolegave, si faseve previsions, si faseve rituai propiziatoris. Dilunc vie di chist timp si veve di tignî simpri impiât il "nadalin", un gran çoc ch'a nol veve mai di distudâsi, e la sô cinise a jere un puartefurtune cuintri i mai e i flagjei.

Scae tun cjanton

Lis feminis dai omps pulitics si son dadis dutis a fâ beneficenze e caritât. Forsit lis tormente il rimuârs e il sens di colpe par dut chel ch'a robin i lôr omps, ch'a son cussì brâfs ch'a rivin a molginus la vacje in te stale stant a Rome

Proverbi dal mês

La nêf prime di Nadâl e je dute di regâl.
La neve prima di Natale è tutta di regalo.

Detule sul lavôr

Une machine a po fâ il lavôr di 50 omps ordenaris, normai… ma nissune machine a po fâ il lavôr di un omp straordinari e di zucje.

Elbert Hubbard

Il Purcitâr

Erminio Bassi (Mino) con Luigino Ferino e la madre Gemma Basaldella.

Aurelio Del Forno

Dino Trevisini, Secondo Zomero, Ermenegildo Zomero, Mario Del Forno.

Si purcite

Il dì che si purcite
tra i puars de furlanie
che vebìn pur fastidis
no mancje la ligrie…

… Un vuès o un toc di polpe
al côr sù e jù tal cit…
Cussì in Friûl si celebre
la fieste dal purcìt.

Zaneto

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud

NUMERI E INDIRIZZI UTILI

EMERGENZA SANITARIA		tel.	118
CASA DI CURA CITTÀ DI UDINE		"	0432 23911
OSPEDALE di Udine	centralino	"	0432 5521
OSPEDALE di Gemona	centralino	"	0432 9891
OSPEDALE di S. Daniele	centralino	"	0432 9491
OSPEDALE di Cividale	centralino	"	0432 7081
POLIZIA DI STATO		"	113
CARABINIERI		"	112
CARABINIERI "Stazione di Martignacco"		"	0432 657296
VIGILI DEL FUOCO		"	115
SOCCORSO STRADALE		"	803 116
GUARDIA DI FINANZA		"	117
ENEL informazioni e contratti		"	800 900 800
ENEL segnalazione guasti		"	803 500
AMGA guasti illuminazione pubblica e gas		"	800 046 661
CAFC acqua,fognature, guasti ed emergenze		"	0432 987057
UFFICIO POSTALE di Colloredo di P.		"	0432 663573
UFFICIO POSTALE di Pasian di P.		"	0432 690448
"	"	"	0432 699027
PARROCCHIA di Colloredo di P. (S. Caterina)		"	0432 690152
don Angelo Rosso	ab. priv.	"	0432 69471
ASILO NIDO "Marameo" via Asilo, 11 Colloredo di Prato		"	339 1366943
ASILO NIDO "La torre di mago Merlino" via Nogaredo - Passons		"	0432 403091
SCUOLA dell'INFANZIA via Julia - Passons		"	0432 400154
SCUOLA dell'INFANZIA via Cialdini, 10 - Pasian di P.		"	0432 699631
SCUOLA dell'INFANZIA "San Luigi" via Bonanni - Pasian di P.		"	0432 699157
SCUOLA MATERNA STATALE via del Mulino - Nogaredo di P.		"	0432 678586
SCUOLA PRIMARIA di Colloredo di P.		"	0432 662896
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO di Pasiani di P.		"	0432 699630
COOPERATIVA DI CONSUMO	alimentari	"	0432 662255
	BAR	"	0432 662014

ECOPIAZZOLA di COLLOREDO di PRATO

Orario invernale	mercoledì	14.00/16.30
(da ottobre a settembre)	venerdì	14.00/16.30
	sabato	08.30/13.30
Orario estivo	mercoledì	16.00/19.00
(da maggio a settembre)	venerdì	16.00/19.00
	sabato	08.30/13.30

ASSOCIAZIONE MEDICA
Ambulatorio di Pasian di Prato:
Via Beorchia, 16 - tel. 0432 690590

Segreteria orario: da Lunedì a Venerdì	08.30/12.00
Infermeria orario: da Lunedì a Venerdì	09.30/11.30
pomeriggio solo lunedì	16.00/18.30

Si ricorda che nei giorni prefestivi, dopo le ore 10.00,
gli studi SONO CHIUSI, poichè entra in funione la Guardia Medica.
Dal lunedì al venerdì dalle 10.00 alle 20.00
ed il sabato dalle 08.00 alle 10.00
per motivi urgenti i pazienti possono telefonare al numero
320 1954946
uno dei cinque medici dell'Associazione Medica è a disposizione

Farmacia TERMINI del dott. Termini Lucio
via S. Caterina, 24 - S. Caterina - tel. 0432 699024
farmaciatermini@inwind.it

Farmacia S. GIACOMO del dott. Vitale Attilio
Piazza Matteotti, 5 - Pasian di Prato
tel. 0432 699783 - fax 0432 644540
www.sangiacomofarmacia - info@sangiacomofarmacia.it

COMUNE DI PASIAN DI PRATO

Uffici municipali - Via Roma, 46
33037 Pasian di Prato (Udine) centralino tel. 0432 645911
e-mail generale: pasian@pasian.it

Anagrafe, Stato Civile, Elettorale, Leva, Statistica, Webmaster
Responsabile: dott. Andrea Zecchin
tel. 0432 645924
fax 0432 645912
anagrafe@pasian.it - webmaster@pasian.it - zecchin@pasian.it

Biblioteca Civica "Pier Paolo Pasolini"
Via Roma, 38 - Pasian di Prato
Resp.: dott.ssa Antonella Cignola tel. 0432 645957
biblioteca@comune.pasiandiprato.ud.it

Edilizia Privata
Resp.: geom. Angelo Fantino tel. 0432 645942
edilizia.privata@comune.pasiandiprato.ud.it

Urbanistica
Resp.: dott.ssa Renza Baiutti tel. 0432 645941
f.picco@comune.pasiandiprato.ud.it

Lavori pubblici, Ambiente, manutenzione servizi cimiteriali
Resp.: geom. Giulio Meroni tel. 0432 645930
llpp@comune.pasiandiprato.ud.it

Lavori pubblici
(responsabilità tecnica h. 9-17) tel. 335 7596894
llpp@comune.pasiandiprato.ud.it

Magazzino Comunale tel. 0432 690611

Polisportivo Comunale tel. 0432 690100

Polizia Municipale
Resp.: dott. Michele Mansutti tel. 0432 645993/337543048
vigili@comune.pasiandiprato.ud.it

Protezione Civile tel. 0432 645990
tel. 0432 645991

Protocollo
Resp.: dott. Andrea Zecchin tel. 0432 645924
protocollo@pasian.it fax 0432 645918

Ragioneria - Economato
Resp.: rag. Daniela Gigante tel. 0432 645963
ragioneria@comune.pasiandiprato.ud.it

Segretario Comunale
dott.ssa Renza Baiutti tel. 0432 645950
segretario@pasian.it

Segreteria - Commercio
Resp.: geom. Mario Liva tel. 0432 645952
segreteria@comune.pasiandiprato.ud.it - segretaria@pasian.it

Servizio Sociale
Assistente Sociale Delia Stella tel. 0432 645981
sociale@comune.pasiandiprato.ud.it

Sindaco
Fausto Cosatti tel. 0432 645901
sindaco@pasian.it

Sportello Unico delle Imprese tel. 0432 645943

Tributi
Resp.: rag. Daniela Gigante tel. 0432 645972
tributi@comune.pasianodiprato.ud.it

Dott. SALVATORE CERAULO
Ambulatorio Pasian di P.: via Basaldella, 60 - tel. 0432 699507
Ambulatorio Passons: via Zorutti, 60
Ambulatorio Colloredo di Prato: via Asilo, 3

Dott. GRAZIELLA CUBERLI
Ambulatorio Pasian di Prato: via Bologna, 2 - tel. 0432 565159

Dott. BARBARA BERGNACH
Ambulatorio Colloredo di P.: via Asilo, 3 - cell. 329 0806889
Ambulatorio Passons: via Zorutti, 60 - cell. 329 0806889

Dott. MARIA GIOVANNA VENTRONI
Ambulatorio Passons: via Zorutti, 60 - cell. 333 4331033

Comune di Pasian di Prato
Pro Loco Colloredo di Prato
Cooperativa di Consumo
Associazione fra le Pro Loco del FVG

www.procolloredo.it

Se esposto al pubblico attenersi alle disposizioni del D.LGS. N. 507 del 15/11/1993 - Print Graphis_Fagagna_Ud